

Vers une utilisation indépendante de la langue – quelques repères de progressivité

Le franchissement du seuil qualitatif du niveau de l'utilisateur élémentaire de la langue (A1 et A2) à celui de l'utilisateur indépendant de la langue (B1 et B2) implique le développement de **stratégies de la communication** chez l'élève et un **changement de posture pédagogique** chez l'enseignant. L'indépendance langagière de l'élève doit être portée par les supports et les démarches d'entraînement mais également par la **qualité de la relation pédagogique**. L'engagement de l'élève (**citoyenneté**) est intimement lié à sa compétence langagière (**indépendance langagière**) et aux opportunités éducatives (**autonomie**) qui lui sont offertes. Voici quelques clés.

	Niveau A – Utilisation élémentaire de la langue		Niveau B – Utilisation indépendante de la langue	
Description simplifiée des niveaux globaux	A1 : Comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples pour satisfaire des besoins concrets.	A2 : Comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité	B1 : Comprendre les points essentiels et produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt.	B2 : Comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits et s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets.
Mots clefs des grilles	<i>Comprendre des informations explicites ; exposer brièvement un point de vue ; répondre et réagir de manière simple</i>		<i>Comprendre des informations détaillées ; rendre compte d'une expérience ; participer activement à une conversation</i>	



Description simplifiée des stratégies en réception	<ul style="list-style-type: none"> - identifier le type de texte à partir du format - repérer le sujet d'un texte à partir de données liminaires (noms, chiffres, dates, etc.) 	<ul style="list-style-type: none"> - identifier les réseaux de sens d'un texte (avec les connecteurs) - contourner les mots inconnus - reconstituer le sens d'un texte par corrélation
Description simplifiée des stratégies en production	<ul style="list-style-type: none"> - planifier : tirer de son répertoire des expressions adaptées - compenser : appuyer sa prise de parole par des gestes 	<ul style="list-style-type: none"> - planifier : préparer son expression en fonction du destinataire - compenser : expliciter par des exemples ou périphrases - contrôler : se faire confirmer la correction d'une formule utilisée
Description simplifiée des stratégies en interaction	<ul style="list-style-type: none"> - prendre la parole : engager et conclure une conversation - coopérer : indiquer que l'on suit / ne comprend pas 	<ul style="list-style-type: none"> - prendre la parole : intervenir dans une conversation - coopérer : inviter autrui à se joindre à une conversation / poser des questions ou faire clarifier des points équivoques
Description simplifiée des stratégies en médiation	<ul style="list-style-type: none"> - répéter le point principal d'un message simple en utilisant des mots différents afin d'aider les autres à le comprendre 	<ul style="list-style-type: none"> - expliquer à d'autres les éléments essentiels d'un texte oral ou écrit par la paraphrase ; faciliter la compréhension par des éléments verbaux et non-verbaux



Implications pédagogiques	<ul style="list-style-type: none"> - travailler par projet culturel et motiver par le sens - maximiser le temps de parole des élèves - aider chaque élève à comprendre sa progression (méta) - aider chaque élève à mobiliser la totalité de son répertoire 	<ul style="list-style-type: none"> - exposer l'élève à des dossiers culturels et multimodaux - valoriser les prises d'initiatives et responsabiliser les élèves - faciliter l'auto-positionnement - favoriser l'engagement individuel et collectif dans la langue cible
----------------------------------	---	---